

行政院國家科學委員會專題研究計畫 成果報告

台灣當代建築現代性的發展歷程(一)現代化試煉 以梁思
成與盧毓駿之作品論述為例

計畫類別：個別型計畫

計畫編號：NSC94-2211-E-032-017-

執行期間：94年08月01日至95年07月31日

執行單位：淡江大學建築學系

計畫主持人：吳光庭

計畫參與人員：李盈芳、王增榮

報告類型：精簡報告

處理方式：本計畫可公開查詢

中 華 民 國 95 年 11 月 1 日

行政院國家科學委員會補助專題研究計畫成果報告

台灣當代建築現代性的發展歷程(一)

現代性試煉—以梁思成與盧毓駿之作品論述為例

The Developing Progresses of Contemporary Architecture of Taiwan (1)

Modernity Forge by Discussing the Work of Liang, Si-Cheng and Lu,
Yu-Jun

計畫類別：個別型計畫

計畫編號：NSC-94-2211-E-032-017-

執行期間：94年8月1日至95年7月31日

計畫主持人：吳光庭

計畫參與人員：李盈芳、王增榮

成果報告類型(依經費核定清單規定繳交)：精簡報告

執行單位：淡江大學建築學系

中 華 民 國 95 年 10 月 31 日

一、摘要

台灣當代建築現代性的發展歷程之一：現代化試煉，無庸置疑地要回溯到中國近代建築的現代化，而梁思成是中國近代建築大師，但若欲推究台灣多元混合的文化歷史背景下產生當代建築受到影響台灣的中國近代建築思潮影響多寡時，勢必得提及盧毓駿是如何在台灣受到中國近代建築深大影響的時期(1949年以後國民政府遷台)的重要性。梁思成與盧毓駿分別代表了近代中國建築家在接受現代主義思想時的取捨與選擇，是非常值得深思與研究。就我們身處的台灣因地理位置特殊，在歷史上處於各個主流文化圈的邊陲(南島文化圈、西方帝國主義文化圈、中國文化圈、日本殖民文化圈、美國現代文化圈)，為各族群衝突與交融之處，因而產生豐富多樣的建築型態，也因不可避免的歷史政治因素，在多種強勢文化的沖積下全面開放造成了文化認同的迷失。這個自決的意識是讓我們能更清澈、理性的面對我們形成文化共同體的事實，進而面對未來兩岸互動日趨頻繁之趨勢找出最適合之合作模式與發展。

關鍵詞：梁思成、盧毓駿、中國近代建築、台灣當代建築、現代性

One of the developing progresses of modernity contemporary architecture of Taiwan: modernity forges. No doubt is to recall modernize of the modern architecture of China, and Liang si-cheng is the modern architectist of China. But if we want to study the amount to the affection to the history of modern architecture of China to the diverse mixed culture and history background of the contemporary architecture of Taiwan. We have to mention the importance of the specified time of affection of modern architecture of China to Lu yu-jun. It is worth to contemplation and research of Liang si-cheng & Lu yu-jun each represent the acceptance or rejection to the modern architects of China when affected by the thinking of modernism.

Cause of the exceptional geography location of Taiwan where we are. In historical, each border area of every main stream culture such as south-east Asia culture, western imperialism culture, Chinese culture, Japanese colonization culture and American modern culture is the place where racial conflict and blend taking place. Therefore these areas produce various form of architecture. And cause of the inevitable historical politics. Within the multi-powerful culture that bring about the lost of culture identification. This self-determination conscious made us capable to even more clearly and reasonable to face the fact of formed cultural community. And then finding the properly cooperation mode to confront the more frequently cross-strait interaction in the future.

Keywords:

Liang si-cheng, Lu Yu-Jun, Modern architecture of China, Contemporary architecture of Taiwan, modernity

二、報告內容

1.前言

自工業革命以降，二十世紀是全球社會文化變遷最快的年代。若以西方資本主義的歷史中心來看，「近代史」乃是 1640 年英國資產階級革命開始至 1917 年俄國十月革命；而這段期間正是西方殖民擴展時期，因此中國開始由帝制的中國史觀轉變成西化的中國。因此中國近代史指的是自 1840 年鴉片戰爭以來受到西方資本主義與殖民主義影響下所產生的中國現代化影響。這種「傳統」與「現代」的轉移，使得中國建築發展產生轉變，因政治因素轉移到台灣並且分隔兩地獨立發展。

這對於台灣現代化歷程來說是特殊的，是屬於台灣與中國血脈相連之特有的建築發展現象。針對台灣當代建築現代性提出整體歷史背景在於「本土」概念的萌生與追尋，因此 1949 年後台灣近代建築朝向中國大傳統，而 1960 年代漸轉向中國傳統思想，1970 年代融合中國傳統與台灣意識，1980 年代談起台灣本土觀念，1990 年代轉向地域主義。因此本研究針對台灣當代建築現代性的第一階段(1950s~1960s)，主要承襲中國建築現代化之傳統，由中國轉移至台灣的開端，進行傳統與現代融合的相關研究。

2.研究目的

就台灣的歷史發展脈絡來看，台灣的現代性是屬於「多元現代性」。台灣建築現代性則也因著台灣多元現代性的因素，而呈現出 1949 年以降國民政府遷台後，台灣從邊緣到中心的現代化歷程，是屬於海洋性格的台灣所特有的『既非「傳統」、又非「現代」，而是兩者的混合雜交體』之建築發展。

因此回顧戰後台灣建築發展，勢必涉及到近代中國建築發展轉變。中國近代建築始轉變因素主要是受到中國西化發展與中國留學生回國後的影響。對應 1949 年以後，就第一代中國建築師受到五四運動、中體西用、科技救中國等民族意識並受西方現代主義思潮影響，回國後對於中國建築現代化進行諸多方面的改革。

理解近代中國建築現代化，在社會思潮推動與歸國學人影響下，1920 年代開始的復古式建築，似乎無疑替中國建築現代化提出一解套方式，然則這運用中國固有形式的外貌與現代主義建築本質相悖，卻因這些歸國學人企圖將「傳統」與「現代」融合的一連串試煉，而開始轉向是中國人自己的努力；在 1930 年代因戰爭導致轉向學術研究方向的努力，多為古蹟測繪紀錄工作；在 1949 年之後更因政治因素置於兩個時空各自發展出對中國建築截然不同的詮釋。

針對戰後台灣建築發展中，需回溯自中國近代建築發展所延續的「傳統」與「現代」進行了解，找出其何以具有影響台灣建築發展歷程的重要性？其中以梁思成與盧毓駿兩位有著相同類似經歷而在中國與台灣兩地實踐他們對於未來中國建築試煉來說，可以說是最具代表性之比較。因此本研究欲就梁思成與盧毓駿之比較研究中，提出戰後台灣建築發展雖部分承襲自中國近代建築發展，但是繼承中國近代建築傳統則屬於台灣建築發展現代化歷程中所融合的一部份，而中國

近代建築發展到了台灣，成為台灣多元現代性的建築內涵之一。

3. 研究方法

採取文獻回顧的方式，主要是偏重於將建築視為建築師的創作，去了解建築師而找出其思想價值，並考察其所有作品，包含建築著作、建築教育、建築設計...，自作品中找到作者；在加上將選擇之建築師之重要建築視為建築實踐的展現，滿足社會實踐、意識型態的機制，考量其在其當時的社會脈絡下是如何被實踐？又體現了什麼？綜合上述，找到梁思成、盧毓駿兩位建築師對應到當時時空的建築論述價值。

4. 結果與討論

艾森斯塔（S.N. Eisenstadt）的《現代化：抗拒與變遷》主要是針對現代化的基本特徵、以社會結構觀點看待現代化過程中的變遷與分期，指出歐洲與其他殖民國家現代化經驗之差異。而現代化社會持續變化而必然產生的社會問題、團體衝突與抗拒抵制改變的運動，這是個包含解體與脫節的過程，其中解體與脫節是構成現代化的基本部分。如亞洲這些現代化較遲的社會幾乎偏好以國有控制大多數經濟和教育組織，以及將其間的政治與經濟功能做較多合併的大規模組織；因此這些非西方國家面臨現代化過程時，西化與現代化的關係成為關鍵所在，因在文化意義上無須西化，國家卻須要現代化，因此國家透過現代化所發展出的現代性之具體文化形式成為其近似西方的現代性特徵。

非西方國家現代化態度的蛻變，乃是受到中心與邊緣的基本結構特徵的改變而延至社會階層分割的劇變、國族意識型態的產生，導致「傳統對現代性」之融合與凝聚出國族意識的集體認同。更提及中國國民政府成立期間，國家內部的社會正面臨「現代」與「傳統」融合之過程，而導致一個傳統主義取向、象徵與比較極端的反現代化或西方象徵的結合，而這兩者卻無法對於現代化發展提供充分必要的途徑，而成為中國現代化歷程的短暫事件。

對於金耀基來說，戰後台灣基本文化動向是從傳統到現代的過程，也就是中國現代化的過程。另外現代化是不斷選擇的過程。而台灣的現代化，特別是經濟現代化，更是台灣的工業化過程中，中國文化傳統正深刻地解組，台灣文化日漸美國化，本質上是快速工業化的結果。從「傳統」到「現代」是個動態的轉型過程，此時整個社會充滿差距矛盾的文化脫序現象，充滿轉型社會的異質性、形式主義、重疊性，而成為轉型社會的「新」與「舊」的混合物，而中國的過渡人是面臨新與舊、中與西的衝突，需要移情能力、心靈流動與自我認同建立。因此傳統與現代非絕對對立，而是相對的。

從 1949 年國民政府遷台後的重要建築案例作來進行中國建築語彙在台灣所產生的變化與發展，提出中國新古典建築式樣的變形與轉化，指出不再是以自 1949 年以來承襲自大陸中國建築的現代化進程—強調「外型總輪廓線」—遠觀的呈現中國建築，而是透過身體感知實際生活經驗的記憶片段—近觀的呈現出中國建築元素造型轉化，如斗拱與彩繪，而更加突顯台灣建築之主體特性。

正因如此，中國近代建築的現代化可粗略地說是以二十世紀 20 年代為開端，在社會思

潮推動與受西方建築文化衝擊的歸國學人影響下，緩緩地揭開序幕。20 年代間開始之「復古式建築」的設計主流，多採用新的材料與結構、依機能要求設計平面，與運用大屋頂與斗拱表現「中國固有形式」的外觀。這樣與現代主義建築本質相悖的建築形式發展，源自於這些歸國學人與社會價值中的民族意識影響，以及中國社會轉變時其所面臨的政經條件。須正視中國近代建築發展轉變史背後影響層面，才能看出現代建築在整個二十世紀中國演變脈絡。

隨著政局變遷，整個中國大陸的所有活動均與「政治」有關。...整體而言，50 年代初期毛澤東的文化發展原則及「傾蘇」政策，是構成對中國大陸建築發展影響最大了兩項因素。1952 年底來到中國的俄籍顧問穆欣指出關於建築物的上層必須「符合社會主義的經濟基礎」，並且應該是「對人無限的關懷」與「社會主義內容，民族形式」。可以想像的是在毛澤東所提出的「大眾的」、「科學的」、「民族的」的堅持下，現代建築觀點在大陸發展的可能性已經產生變化。對台灣的建築發展而言，1949 年政府搬遷來台使台灣從「邊陲」地位轉變為「復興基地」，而隨著政府來台的大陸建築師不但彌補了光復後台灣建築師的不足，更帶來了較成熟的現代建築觀念，擺脫了日本近五十年來的影響。除此之外，大陸來台建築師更引進了一種自 1895 年以來即未曾正式出現在台灣的建築樣式—「中國復古式建築」，十足反映了台灣地位的轉換，也因為這種式樣是伴隨著政治轉移而來，因此也對此後台灣建築發展造成重大影響，同與西方現代建築成為四十年來台灣建築發展的兩大特色。

就整個二十世紀的中國近代建築史之現代化發展，不等地需要對照政治因素而產生的中國大陸與台灣之比較，方足以看出現代性的影響怎麼延續發展至今日兩岸的當代建築現象。而就梁思成與盧毓駿的比較來對應大陸與台灣的中國現代建築發展差異，於本報告之〈五、附錄〉作了從盧毓駿及梁思成之比較簡表已顯示出臺灣大陸兩地對於中國現代建築的比較，針對兩位先進所著的史料文獻考察，後人相關研究，再參酌當時相關所面臨西方現代精神之於中國傳統文化思想的衝擊時所產生的思想、論述著作，輔以現代建築與當代建築發展趨勢，針對中國近代建築中的現代性精神提出看法。

從歷史發展的角度來看，自二十世紀的 20 年代，中國始有建築專業工作者--「建築師」的出現，而早期的中國建築師則透過始於清末的洋務運動中的留學過程，透過西方國家的建築教育養成，這批留學生中成為建築師之後，對當時中國的建設與教育有極大的貢獻，而國族建築式樣的設計雖非始於中國建築師，但將國族建築作為學術研究議題且據此發展「想像中的未來中國建築」則為清末維新運動名人梁啟超之子梁思成。

梁思成一生從事中國古建築研究及建築教育(曾創辦東北大學建築系及北京清華大學建築系)，其治學之嚴謹使其學術研究成果廣為國際肯定。1948 年並因此獲推選為中央研究院院士，此為我國至今以建築學術研究獲此殊榮之第一人。梁思成一生熱愛中國古建築，但他也關心未來中國現代建築之發展，他在 1952 年由中國科技出版社所出版的名為「祖國的建築」書末，首度將其學術研究心得

以「想像圖」之方式繪製成二張透視圖，其一為「樓高 35 層的中國建築」，另一則為「十字街口的小廣場」，對這二張圖，梁思成的說明認為「未來中國建築的設計：一、無論房屋大小、層數高低都可以用我們傳統的形式方法處理。二、民族形式的取得首先在建築群和建築物的總輪廓，其次在牆面和門窗部分的比例和韻律、花紋和裝飾只是其中次要之因素」，至此，梁思成以其豐富厚實的學術研究為基礎為往後中國建築的設計制定的基本原則，而這個原則則深深影響了至今中國大陸在國族建築式樣的發展。當時梁思成所以會出現這樣的想像圖，主要是因為梁思成於 1951 年同意參與首都北京市政建設規劃與都市計劃，而將其對於中國現代城市的規劃想法展現於想像圖上。

在 1949 年國民政府來台之後，對國族建築之發展仍相當在乎，就政府公部門角度而言，曾為考試院考試委員，並擔任張其昀先生所創辦之中國文化大學建築之規劃設計建築師的盧毓駿，則對於台灣在往後處理國族建築定調。當時教育部長張其昀期望台北市南海學園諸文教設施能夠實現蔣介石總統《民生主義育樂兩篇補述》所指示的各點。日治時期台北植物園建功神社及台灣總督品陳列館，戰後國民政府為了「自由中國」的理念提倡中華文化復興，1953 年更名成立南海學園，1954 年教育部長張其昀於南海學園內所創建的一群中國復古式建築類型的文教設施，包括歷史博物館、科學教育館、藝術教育館、中央圖書館及教育電台等，並成立了南海學園推動各項文化教育工作。其中盧毓駿所設計的國立台灣科學館，乃是 1954 年響應蔣介石將該年訂為「科學年」而興建的。盧毓駿本著晚清以來「中學為體、西學為用」的科學救國理想的具體展現在南海學園之諸文教設施建築上，也就是從國族文化意識下產生盧毓駿科學館設計之中國現代建築論述，與隨國民政府來台的中國大陸移民因思鄉情愁而對此產生共鳴。王濟昌於《中國一周》500 期發表文章讚譽南海學園科學館的中國復古式建築在台北市的價值意義，這更反映出科學館屋頂模仿自天壇祈年殿，透過科學館所塑造之台北天際線引發出國民政府移民之故都北京的聯想。

此外盧毓駿〈國立科學館設計旨趣〉文中提及自己開始設計時的五個願望。可從文中說明看出第一點是呼應國民政府蔣介石以中國『天人合一』思想來運用自然，對應現代建築觀的開放平面(Open plan)；第二點講求現代建築之結構合理並追求中國建築元素之造型美，求以發揮幾何體本質而達合理經濟美觀；第三點則以中國天壇造型隱喻天圓地方中國傳統建築結合現代主義建築的機能合理；第四點量當前都市建築應重防空問題並須滿足設施機能需求；第五點則是考量國民政府首都台北市都市計劃與政策建設之推行，斟酌基地現況審慎選址。就盧毓駿自我期許來看，清楚地理解盧毓駿當時創作意圖是明顯地考量當時國民政府政策走向、移民鄉愁展現等現實環境，與現代建築基本美學、空間創作、環境配置的觀點等影響。

盧毓駿的南海學園科學館體現的「外中內西」的建築樣式，而其復古造形乃基於時代意識型態的最後修飾，因此台北作為國民政府首都，必定是直接顯露城市現代化之成果，而國民政府因須滿足民族文化復興的政治前提下，藉著透過一

如盧毓駿在《台灣省市政建設考察小組報告書》〈台灣省各地都市計劃之評價及其建議〉所建議之大處著眼小處著手的都市計劃方式將南海學園改造成國族認同象徵的中國復古式建築群，而獲得這群隨國民政府來台的移民滿滿回響，儼然成為國民政府往後十幾年來興建中國復古式建築的合法性源頭，反應當時「自由中國」以「科學民主」為主、傳統與現代融合的合宜展現。

此後，張其昀與盧毓駿於 1961 年在台北近郊的陽明山上營建延續這一系列中國想像的大學教育與校園規劃與建築作品。盧毓駿教授他研究中國周代的明堂之成果，則展現在文化大學的校舍，就平面來說則具有將現代建築觀點與中國古代明堂融合之意義，特別是大成館。而在這波國民政府「自由中國」的首都象徵下，侯暢所著、盧毓駿等校的《台北市改制概論》〈台北市應定為陪都〉清楚反映當時台灣戰後建築的現代化歷程之「故都想像」之情況，文中提到自中央播遷來台，台北市為中央政府之所在地，為反共抗俄復國之司令塔，其重要性更超越於當時之重慶；1954 年與 1960 年兩次國民大會會議通過台北市改為院轄市並錫名陪都，以光大市政建設規模、激勵軍民早日反攻大陸。

正如金耀基認為臺灣戰後二十餘年，其文化基本動向是傳統到現代的過程，是中國現代化；更直接指陳出現代化是一不斷地「選擇的過程」，而台灣現代化歷程屬於外力促生的而較缺自覺，也顯著地反映於工業化與都市化，而政治在台灣以經濟工業現代化為首的時代顯然是最具決定性的，這不免於中國古典社會以政治為中心結構的傳統現象有關。隨著 1949 年以降的兩岸政治演變，造成國民政府所主導之建設在 1960 年代理所當然地轉向強調中國文化復興運動之復古式建築，因而與台灣社會私人所興建之現代主義式建築產生截然不同的發展道路，卻在台灣建築現代化歷程上呈現相互矛盾的混雜並置，在現代與傳統相互牽制的社會發展之下，盧毓駿不免更加增加了現代主義建築與中國傳統在其設計時的相互影響，表面上是面臨大大地增加它們之間的裂痕與衝突，然而透過中國人特質一中庸方式，因此盧毓駿體悟到的自然反射而提出了中西合璧「天人合一」的有機建築觀。

再次閱讀一下盧毓駿 1971 年所書寫《中國建築史與營造法》，顯然與梁思成、劉敦楨所撰寫的中國建築史產生極大的差異，並不會感到不解，此乃是與 1949 年國共分家，台灣與中國大陸無法互通的政治情勢所影響，促使盧毓駿在無從實地考察踏勘的情況下，僅憑藉著過去在中國南方的生活經驗與能夠取得古籍資料，以一種幾近記憶印象的描述方式來編撰，更正因為 1954 年擔任「台灣省市政建設考察小組」成員，使得盧毓駿產生更多對於台灣各地實際現況的經驗與觀感，反映在其所著的《中國建築史與營造法》第二部中國建築之研究中前言、從台灣鄉村建築說起、從台灣鄉村民居談及中國住宅。文中盧毓駿展現文化本位特質而將台灣視為中國南方建築之一支的建築哲學思想以實踐國民政府欲凝聚的國家民族認同建構。往後中國文化復興運動隨著國民政府一代領袖蔣介石逝世，漸漸與社會發展格格不入的狀態這是台灣現代化過程中的解體與脫節，此後又回復到台灣人民對「中國」這祖國，僅僅是觀念想像的產物，而非實感經驗的

主體。

儘管梁、盧對該如何發展未來中國建築有著一樣的熱情與關懷，但二者看法有極大差異亦是事實。其中最顯著者為梁思成的「總輪廓線」之說與盧毓駿的「中西建築哲學融合、幾何形體的形與線之美」的創作觀點，對往後的國族建築發展二者觀點亦交織出現在台灣的建築作品中。我們大概可以將 1949 前後隨國民政府來台的建築師視為一個創作族群，在他們身上，我們看到他們不僅對西方建築有基本熟練的創作經驗也同時熟練中國的國族建築形式。他們來台以後的創作雖然不一定以梁、盧二位的經驗為依歸，但以作品而論，尚不離其論述之範圍。

三、參考文獻

王俊雄

2002，《國民政府時期南京首都計畫之研究》，台南：成功大學建築研究所博士論文。

王增榮

1983，《光復後台灣建築發展之研究(1945-1976)》，台南：成功大學建築研究所碩士論文。

李乾朗

1993，〈談盧毓駿教授的建築〉《文化建築 30 年—30 週年專刊》：31-33。

李 輝

2003，《梁思成—永遠的困惑》，新竹市：花神。

吳光庭

1990，〈傳統新變—探尋 1949 年以後中國建築語彙在台灣的發展軌跡〉《雅砌》3：42-49。

〈梁思成與「民族形式」的探求〉《雅砌》3：60-63。

1995，〈兩岸四十年來復古式建築之發展與比較〉《第八屆建築研究成果發表會論文集》：541-545。

林 洙

2004，《梁思成、林徽因與我》初版，台北：聯經。

2005，《林徽因的另面人生：泛論古建築之美》，台北：台灣商務。

金耀基

1992，《從傳統到現代》三版，台北：時報文化。

姜人偉

1993，〈故盧毓駿先生著述編印〉《文化建築 30 年—30 週年專刊》：34-36。

梁思成

1969，《營造算例》，台北：歐亞。

1981，《中國建築設計參考圖集》，台北：尚林。

《中國建築史》，台北：明文。

1984，《梁思成文集》初版，台北：明文。

- 《營造法式註釋》初版，台北：明文。
- 1985，《新訂清式營造則例及算例》初版，台北：明文。
- 1987，《中國雕塑史》初版，台北：明文。
- 1991，《圖說中國建築史：關於中國建築結構體系的發展及其形制演變的研究》初版；梁從誠譯，台北：崇智。
- 2000，《凝凍的音樂：梁思成建築散文集》，台北：新新聞。
- 《中國建築藝術圖集》，天津：百花文藝。

梁從誠

- 2000，《林徽音建築文集》，台北：藝術家。

傅朝卿

- 1993，《中國古典式樣新建築—二十世紀中國新建築官制化的歷史研究》，台北：南天書局。

盧毓駿

- 1950，《都市計劃學—講義》，台北：台灣省省立台北工業專科學校土木科。
- 1954，〈走向正確都市計劃思想之路(台灣省都市計畫之評價)〉《今日建築》第3期：6-8。
- 〈走向正確都市計劃思想之路(台灣省都市計畫之評價)(續)〉《今日建築》第4期：2-7。
- 〈區域計劃之重要(台灣省市政建設考察觀感之一)〉《今日建築》第5期：8-10。
- 《台灣省市政建設考察小組報告書》，出處不詳。
- 1955〈從新思潮看本省都市計劃與建設〉《今日建築》第8期：1-3。
- 1971《中國建築史與營造法》初版，台北：中國文化大學建築及都市計劃學會出版。
- 《現代建築》再版，台北：華岡。
- 1988，《盧毓駿教授文集(壹)》，台北：中國文化大學建築及都市設計學系系友會。
- 《盧毓駿教授文集(貳)》，台北：中國文化大學建築及都市設計學系系友會。

樓慶西

- 2003，〈梁思成、林徽因與北京城市規劃〉《北京社會科學》2003(1)：70-75。

韓德霖

- 1996，〈梁思成建築教育思想的形成與特色〉《建築學報》6：26-29。

Peter G. Rowe, Seng Guan 著

- 2004，《承傳與交融—探討中國近現代建築的本質與形式》；成硯譯，北京：中國建築工業出版社。

S. N. Eisenstadt

- 1979，《現代化：抗拒與變遷》；嚴伯英、江勇振譯，台北：國立編譯館。

四、計畫成果自評

總地來說，本研究在梁思成與盧毓駿的相對比較下，對於台灣建築主體的現代化歷程下所展現的多元現代性有進一步的了解與釐清。本研究也試圖透過盧毓駿在台灣發展中國復古式建築所展現的特色來反映出台灣當時政經現況，以中國復古式建築在盧毓駿之傳統與現代融合的嘗試下所反映出離開傳統的故土後而擺脫傳統的束縛僅保留其精神，竟轉化出更具代表性的中國現代建築。

本研究最大不足之處，在於就當時建築本體與社會背景脈絡關連上，對於西方科學理性與國族主義下衍生的權力影響到市政建設與城市規劃推動，而在影響到建築形式的部份則仍未有更加詳盡的文獻資料可供適切的描述。另外雖已做了文獻回顧，卻因其學生眾多與研究時間因素之限，並未針對兩位在兩地之建築教育影響層面進行探討，無法更加深入針對兩位之傳統現代融合的建築影響力做更深入之探討。

五、附錄。表：〈盧毓駿與梁思成之比較表〉

	盧毓駿	梁思成
年代	1904-1975	1901-1972
出生地	福建福州	日本東京
教育背景	留法(勤工儉學)	留美(賓州大學)
留學歸國的重 要事蹟	<ul style="list-style-type: none"> • 早年任職於南京國民政府考試院。 • 隨國民政府來台，對台灣公部門之都市城鄉發展與建築、都市設計方面極具影響力。 • 晚年從事教學、論述 	<ul style="list-style-type: none"> • 回國即從事教學研究。 • 共同創立中國營造學社(1931)，進行大陸許多地方的建築測繪工作。 • 參於國民政府教育部主持的全國大學工學院分系科目表的起草與審查，創辦了清華大學營建系 • 替中國人民共和國設計國徽。
建築教育	創辦中國文化大學建築及都市設計學系(1961)	創辦東北大學建築系(1928)
對中國現代建 築之看法	<ul style="list-style-type: none"> • 表現中國建築哲學與西洋哲學融合。 • 表現力學美學的合一，重視幾何形體之「形」與「線」的美。 • 表現時間與空間的聯繫。 • 表現文事工程與軍事工程之兼顧。 • 表現與都市建設必須結合。 	<ul style="list-style-type: none"> • 專注於中國建築史的系統性書寫與紀錄，創作中國建築的新歷史。 • 無論房屋大小、層數高低都可以用中國傳統的形式方式處理。 • 民族形式的取得首先在建築群和建築物的總輪廓線，其次在牆面和門窗部分的比例和韻律、花紋和裝飾是其中次要之因素。 • 提倡建築要素(功能、技術、經濟、美觀等)的有機與合理的結合
代表作品	國立科學館(1959) 文化大學大成館(1959) 大恩館(1971)	二幅想像中的中國現代建築(樓高 35 層的中國建築)、〈十字街口的小廣場〉(1954)